

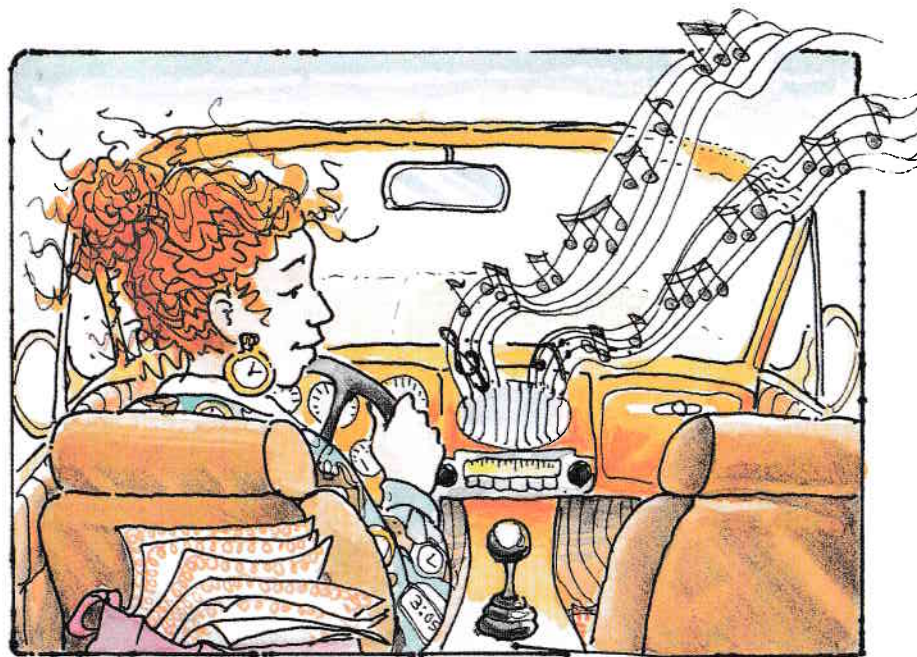
LBRIS

We JOANNA COLE
books

BRUCE DEGEN

Autobuzul magic™

Să explorăm simțurile



PORTOCALA
ALBASTRĂ

The Magic School Bus. Explores the Senses

Text Copyright © 1999 by Joanna Cole

Illustration Copyright © 1999 by Bruce Degen

Published by arrangement with Scholastic Inc., 557 Broadway, New York, NY 10012, USA.

SCHOLASTIC, THE MAGIC SCHOOL BUS, AUTOBUZUL MAGIC and associated logos are trademarks and/or registered trademarks of Scholastic Inc.

Copyright © 2022 Portocala Albastră, pentru ediția în limba română.

Toate drepturile rezervate. Orice reproducere a acestei lucrări, parțială sau integrală, prin orice mijloace, nu poate fi realizată decât cu acordul explicit al editurii Portocala Albastră.

Traducere: Laura Frunză

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României

COLE, JOANNA

Autobuzul magic. Să explorăm simțurile

Joanna Cole, Bruce Degen. - București: Portocala Albastră, 2022

ISBN 978-606-95391-6-3

I. Degen, Bruce

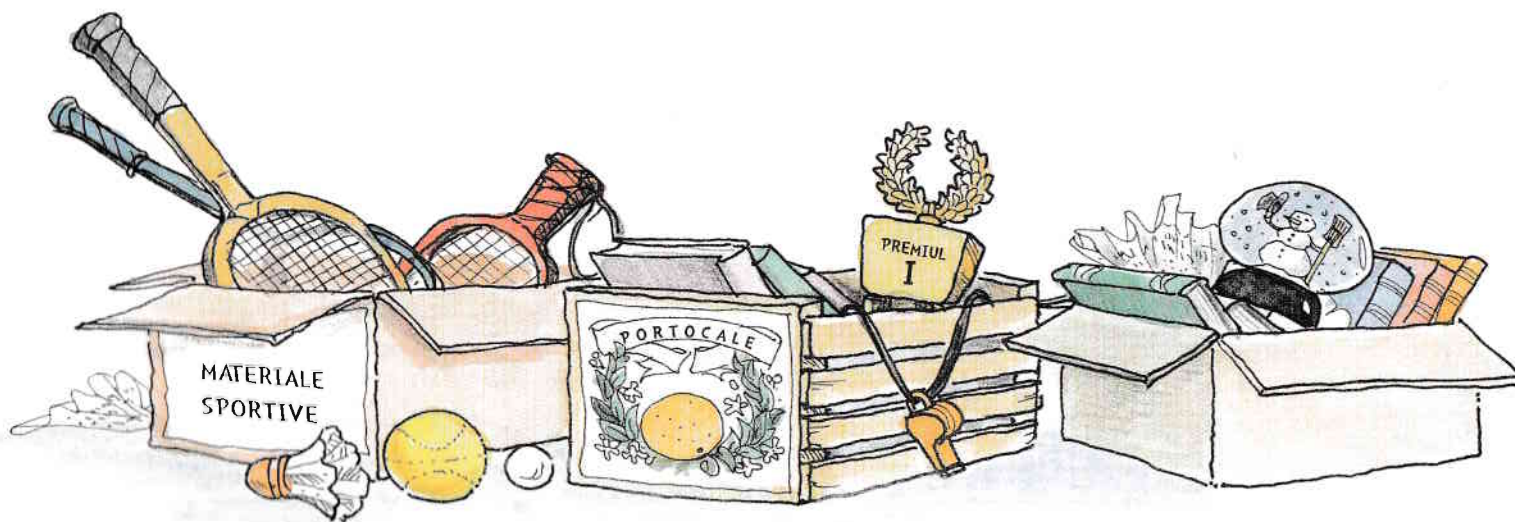
087.5

EDITURA PORTOCALA ALBASTRĂ

București, România

E-mail: editura@portocala-albastra.ro

Comenzi online: www.portocala-albastra.ro



Pentru David Hasmall, un om ale cărui sfaturi prietenoase
și îndrumări au fost mereu pline de bun-simț.

J.C. și B.D.



LIBRIS We know books
○ FĂRĂ SIMȚURI, AM FI COMPLET
PIERDUȚI.

Carlos

Dacă cineva n-ar vedea,
n-ar auzi, n-ar simți,
n-ar gusta și n-ar avea
miros, persoana respectivă
n-ar ști absolut nimic
despre lumea înconjurătoare.

Clasa noastră învața despre simțuri. Datorită simțurilor, oamenii și animalele află ce se petrece în lumea din jurul lor.

Făceam experimente și scriam referate despre rezultatele obținute. Aveam chiar și un cântecel despre simțuri pe care urma să-l prezentăm în fața părinților. Cu o zi înainte de serbare, am repetat cântecul de 20 de ori.

SUNĂ, SUNĂ CLOPOTELUL
O LUMINĂ SCÂNTEIAZĂ.
MÂNGĂI BLANA DE PISICĂ
ȘI SIMȚI TOTUL CUM VIBREAZĂ.

SIMȚURILE NOASTRE
O POVESTE SPUN!

VĂZUL

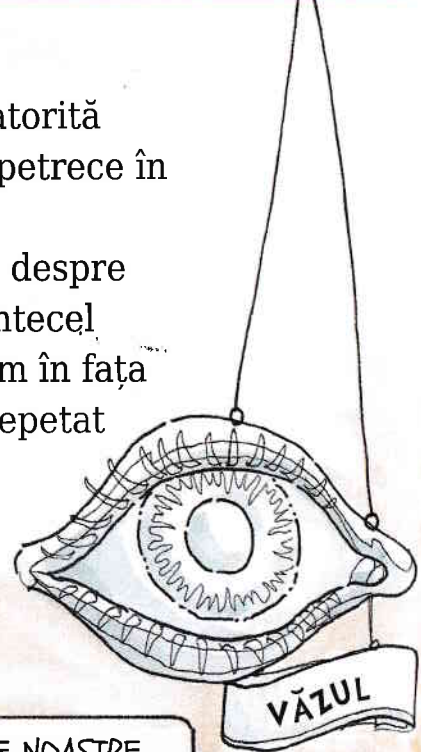
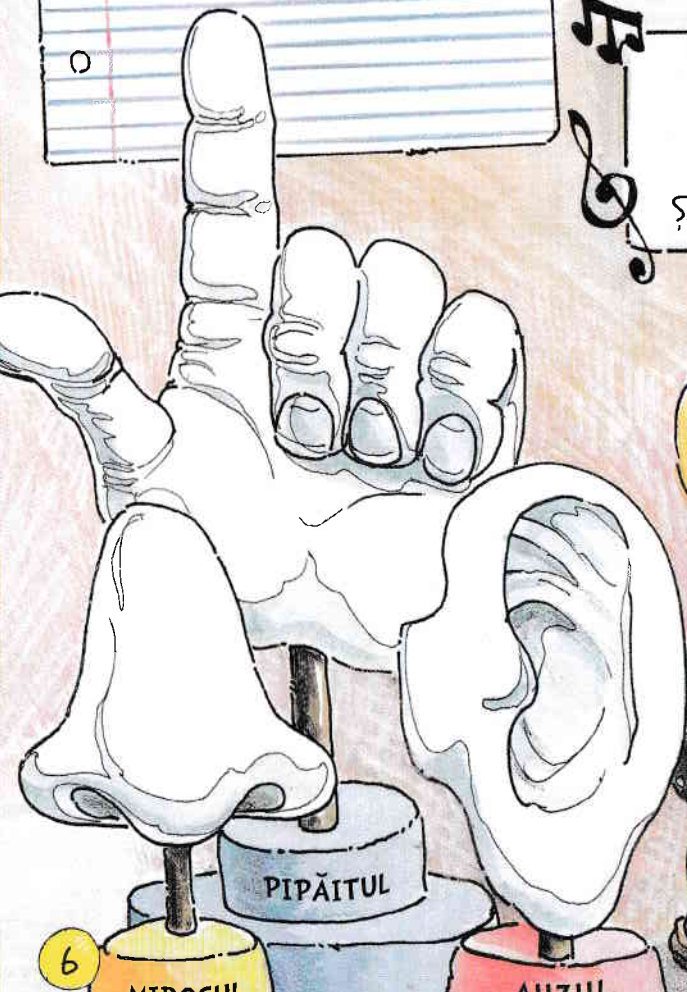
GUSTUL

PIPĂITUL

6

MIROCUL

AUZUL



Poate că totul ar fi fost mai ușor dacă am fi avut și noi o învățătoare ca toate celelalte. Dar nu. Noi o aveam pe domnișoara Frizzle.

Numai când ne uitam la rochia ei, uitam melodia. Pantofii ei ne făceau să uităm cuvintele. Și personalitatea ei trăsniță ne făcea să uităm aproape toate celelalte lucruri!



TOATE ANIMALELE AU NEVOIE DE SIMȚURI.

Arnold

Fără simțuri, animalele nu și-ar găsi hrana și n-ar putea evita pericolele.

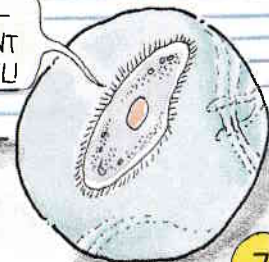


CHIAR ȘI CELE MAI MICI FORME DE VIAȚĂ AU SIMȚURI.

Keesha

Animalele unicelulare au simțuri simple. Ele își dau seama când mediul din jurul lor este prea cald, prea rece sau prea toxic și fug în altă parte!

SUNT EU MICROSCOPIC, DAR SUNT FOARTE SENSIBIL!

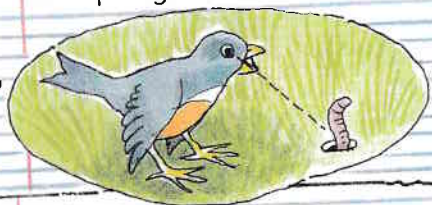


CARE SUNT CELE MAI IMPORTANTE SIMȚURI?

Filip

Animalele sunt diferite și se bazează pe simțuri diferite.

Pentru păsări, cel mai important simț este vederea. Dacă nu văd hrana, n-o pot găsi!



Liliecii se folosesc de auz pentru a-și găsi drumul. Ei nu pot văna dacă au urechile astupate.



Șerpii adulmecă aerul cu limba lor despicată. Dacă limba unui șarpe nu funcționează, atunci își va găsi foarte greu prada.



MIROASSE
APETISSANTI!

După ce s-au terminat orele, am ieșit cu toții la joacă. După o vreme, a ieșit și domnișoara Frizzle și s-a urcat în mașina ei. Chiar în acel moment, domnul Wilde, noul nostru director adjunct, ne-a spus:

— Ne vedem diseară la serbare!

— Diseară? am spus noi. Domnișoara Frizzle crede că serbarea e mâine.

— O, trebuie s-o anunț că nu-i așa, a spus domnul Wilde. Dar era prea târziu. Frizzle plecase deja cu mașina.

DOMNUL WILDE O FI
BUN DE DIRECTOR
ADJUNCT, DAR NU PREA
PARE SĂ ȘTIE...

... CUM SE CON-
DUCE AUTOBUZUL
NOSTRU MAGIC.

TREBUIE SĂ-L
AJUTĂM!



— Trebuie s-o prind din urmă! a strigat domnul Wilde.
 Și, spre surprinderea noastră, s-a urcat la volanul autobuzului școlar. Credeți-ne, am trecut prin multe cu autobuzul acela. Nu puteam să-l lăsăm pe domnul Wilde să-l conducă. Nu singur, în orice caz! La urma urmei, e doar un director adjunct — nu e domnișoara Frizzle! Așa că am sărit cu toții în autobuz.

○ SIMȚURILE NOASTRE DE BAZĂ

Wanda

Văzul și auzul sunt cele mai importante simțuri pentru oameni.



D-RĂ FRIZZLE, ÎNTOARCE-TE!

